

Brussell, 28 ta' Mejju 2019
(OR. en)

9744/19

**Fajl Interistituzzjonali:
2019/0122(NLE)**

**PROBA 22
AGRI 273
WTO 154**

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	28 ta' Mejju 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 247 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) b'rabta mal-istandards kummerċjali

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2019) 247 final.

Mehmuż: COM(2019) 247 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.5.2019
COM(2019) 247 final

2019/0122 (NLE)

LIMITED

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) b'rabta mal-istandards kummerċjali

{SWD(2019) 192 final}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (“IOC”) b'konnessjoni mal-adozzjoni prevista ta' diversi deċiżjonijiet b'rabta mal-istandards kummerċjali applikabbli għaž-żjut taż-żebbuġa u għaž-żjut mir-residwi taż-żebbuġ.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġa u ż-Żebbuġ tal-Mejda

Il-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġa u ż-Żebbuġ tal-Mejda (“il-Ftehim”) għandu l-għan (i) li jfittex li tinkiseb l-uniformità fil-leġiżlazzjoni nazzjonali u internazzjonali fir-rigward tal-karatteristiċi fizikokimiki u organolettici taż-żjut taż-żebbuġa, taż-żjut mir-residwi taż-żebbuġ u taż-żebbuġ tal-mejda sabiex jiġi evitat kwalunkwe ostaklu għall-kummerċ; (ii) li jitwettqu attivitajiet fil-qasam tal-ittestjar fizikokimiku u organolettiku sabiex jiżdied l-għarfien dwar il-karatteristiċi tal-kompożizzjoni u tal-kwalità tal-prodotti taż-żebbuġ, bl-għan li jiġu kkonsolidati l-istandards internazzjonali; u (iii) li jissahhaħ ir-rwol tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ bħala forum ta' eċċellenza għall-komunità xjentifika internazzjonali fil-qasam taż-żebbuġ u taż-zejt taż-żebbuġa.

Il-verżjoni mgedda tal-Ftehim daħlet fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2017.

L-Unjoni Ewropea hija parti firmatarja għall-Ftehim¹.

2.2. Il-Kunsill tal-Membri

Il-Kunsill tal-Membri huwa l-ogħla awtorità u korp tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-IOC, u għandu jeżerċita s-setgħat kollha u jwettaq il-funzjonijiet kollha li jkunu meħtieġa biex jintlaħqu l-oġettivi ta' dan il-Ftehim. Bħala parti firmatarja għall-Ftehim, l-Unjoni Ewropea hija membru tal-IOC u hija rappreżentata fil-Kunsill tal-Membri. Id-deċiżjonijiet tal-Kunsill tal-Membri għandhom jittiehdu b'konsens. Jekk ma jkunx jista' jintlaħaq konsens, id-deċiżjonijiet relatati mal-istandards kummerċjali jiġu adottati sakemm ma jiġux irrifjutati minn tal-anqas kwart tal-membri, jew minn membru jew membri b'tal-anqas total ta' 100 sehem ta' parteċipazzjoni.

Bħalissa hemm 16-il membru fl-IOC, u l-Unjoni Ewropea għandha 703 ishma ta' parteċipazzjoni fuq total ta' 1005.

2.3. Id-deċiżjonijiet previsti tal-Kunsill tal-Membri

Fit-18 ta' Marzu 2019, is-Segretarjat Eżekuttiv tal-IOC baġhat lill-membri tiegħu t-test tad-deċiżjonijiet li se jkunu fuq l-aġenda tal-laqgħa li jmiss tal-Kunsill tal-Membri, skedata li ssir

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892 tal-10 ta' Ottubru 2016 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġa u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 (GU L 293, 28.10.2016, p. 2).

waqt il-109 sessjoni f'Ġunju 2019, għall-adozzjoni. Dawn id-deċiżjonijiet se jirrikjedu emendi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91².

L-għan tal-atti previsti huwa li jimmodifikaw l-istandards kummerċjali applikabbli għaž-żjut taż-żebbuġa u għaž-żjut mir-residwi taż-żebbuġ. Id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni li jakkumpanja din il-proposta jinkludi t-test tad-deċiżjonijiet, kif ukoll l-istandards kummerċjali korrispondenti mibgħuta mis-Segretarjat Eżekuttiv.

Skont l-Artikolu 20(3) tal-Ftehim, l-istandards tal-kriterji tal-kwalità u tal-purità adottati mill-Kunsill tal-Membri huma applikabbli għall-kummerċ internazzjonali tal-membri. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 75(5)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, l-istandards għall-kummerċjalizzazzjoni għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet standard adottati mill-korpi internazzjonali. Għaldaqstant, id-deċiżjonijiet previsti fl-Anness se jolqtu l-liġi tal-UE, billi se jwasslu għal emendi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91.

F'każ li l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet matul il-109 sessjoni tal-IOC tiġi posposta minhabba li ċerti Membri ma jkunux f'pożizzjoni li jagħtu l-approvazzjoni tagħhom, il-pożizzjoni spjegata fid-dettall f'din id-Deciżjoni se tittiehed f'isem l-Unjoni wkoll fil-qafas ta' proċedura possibbli għall-adozzjoni mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, f'konformità mal-Artikolu 10(6) tal-Ftehim, qabel is-sessjoni regolari tiegħu li jmiss ta' Novembru 2019.

3. IL-POŻIZZJONI LI GĦANDHA TITTIEHEDE F'ISEM L-UNJONI

Id-deċiżjonijiet li għandhom jiġu adottati mill-Kunsill tal-Membri se jimmodifikaw l-istandards kummerċjali applikabbli għaž-żjut taż-żebbuġa u għaž-żjut mir-residwi taż-żebbuġ f'dak li għandu x'jaqsam ma' dawn li ġejjin:

- ir-reviżjoni tal-metodu COI/T.20/Dok. Nru 19/Rev. 5 (“Investigazzjoni spettrofotometrika fl-ultravjola”) billi jitneħħa valur assolut u jiġu riveduti l-valuri ta' preċiżjoni;
- ir-reviżjoni tal-metodu COI/T.20/Dok. Nru 42-2/Rev. 3 (“Il-valuri ta' preċiżjoni tal-metodi ta' analiżi adottati mill-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ”) billi jiġu riveduti l-valuri ta' preċiżjoni marbutin mal-metodi COI/T.20/Dok. Nru 19 u COI/T.20/Dok. Nru 26;
- ir-reviżjoni tal-metodu COI/T.20/Dok. Nru 26/Rev. 4 (“Determinazzjoni tal-kompożizzjoni u tal-kontenut tal-isteroli, u tal-komposti alkoħoliċi bl-użu tal-kromatografija b'fażi gassuża f'kolonna kapillari”) billi jiġu riveduti t-titlu, iċ-ċifri ta' preċiżjoni u l-kromatogrammi.

² Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91 tal-11 ta' Lulju 1991 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebbuġa u l-fdal taż-żejt taż-żebbuġa u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti (ĠU L 248, 5.9.1991, p. 1).

³ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

Id-deċiżjonijiet imsemmija hawn fuq ġew diskussi b'mod estensiv bejn l-esperti xjentifiċi u tekniċi tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri speċjalizzati fiż-żejt taż-żebbuġa. Dawn id-deċiżjonijiet jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards taż-żejt taż-żebbuġa, u se jistabbilixxu qafas li se jiżgura kompetizzjoni ġusta fil-kummerċ fis-settur taż-żejt taż-żebbuġa. Għaldaqstant, jenħtieġ li jiġu appoġġati.

Id-deċiżjonijiet imsemmija hawn fuq jaqblu mal-politika tal-Unjoni fir-rigward tal-istandards għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti agrikoli kif previst fit-Titolu II tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

Bhal fil-passat, jista' jkun mistenni li l-aġenda tal-laqgħa tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC se tibqa' tevolvi, u li mal-aġenda se jiżdedu aktar deċiżjonijiet li jolqtu l-*acquis*. Sabiex tkun żgurata l-effiċjenza tal-hidma tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC u fl-istess hin jitharsu r-regoli tat-Trattati, fi żmien xieraq il-Kummissjoni se tissupplimenta u/jew temenda din il-proposta biex il-Kunsill ikun jista' jadotta l-pożizzjoni li għandha tittiehed ukoll b'rabta ma' dawk id-deċiżjonijiet.

Fid-dawl tal-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet fi ħdan il-Kunsill tal-Ministri tal-IOC, il-pożizzjoni tal-Unjoni hija meħtieġa għall-adozzjoni tad-deċiżjonijiet previsti fl-Anness.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu “l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”

Il-kunċett ta’ “*atti li jkollhom effetti legali*” jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali iżda li “*jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni*”⁴.

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-kaz

Il-Kunsill tal-Membri huwa korp imwaqqaf permezz ta’ ftehim, speċifikament il-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġa u ż-Żebbuġ tal-Mejda.

L-atti li l-Kunsill tal-Membri jrid jadotta jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali. L-atti previsti se jkunu vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Artikolu 20(3) tal-Ftehim, u jistgħu jinfluwenzaw b’mod deċiżiv il-kontenut tal-legiżlazzjoni tal-UE, speċifikament: atti delegati u atti ta’ implimentazzjoni bbażati fuq ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 f’dak li għandu x’jaqsam mal-istandards għall-kummerċjalizzazzjoni taż-żejt taż-żebbuġa. Ir-raġuni għal dan, skont l-Artikolu 75(5)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, hija li l-istandards għall-kummerċjalizzazzjoni għandhom iqisu r-rakkomandazzjonijiet standard adottati mill-korpi internazzjonali.

⁴ Il-Kawża C-399/12, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill (I-OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61-64.

L-atti previsti la jissupplimentaw u lanqas jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għaldaqstant, il-baži ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Baži ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-baži ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament fuq l-oġġettiv u l-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun ibbażata fuq baži ġuridika sostantiva wahda, jiġifieri dik mehtiega mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-atti previsti huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għaldaqstant, il-baži ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207(4) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-baži ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207(4) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Membri tal-Kunsill Internazzjonali taż-Żebbuġ (IOC) b'rabta mal-istandards kummerċjali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(4) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 ("il-Ftehim") ġie ffirmat f'isem l-Unjoni f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892⁵ fit-18 ta' Novembru 2016 fis-sede tan-Nazzjonijiet Uniti fi New York, soġġett għall-konkluzjoni tiegħu f'data aktar 'il quddiem. Il-Ftehim daħal fis-seħh b'mod provviżorju fl-1 ta' Jannar 2017, skont l-Artikolu 31(2) tiegħu.
- (2) Skont l-Artikolu 7(1) tal-Ftehim, il-Kunsill tal-Membri jista' jadotta deċiżjonijiet li jimmodifikaw l-istandards kummerċjali applikabbli għaž-żjut taż-żebbuġ u għaž-żjut mir-residwi taż-żebbuġ.
- (3) Il-Kunsill tal-Membri, matul il-109 sessjoni tal-IOC, li se ssir mis-17 ta' Ġunju sal-21 ta' Ġunju 2019, għandu jadotta deċiżjonijiet li jimmodifikaw l-istandards kummerċjali applikabbli għaž-żjut taż-żebbuġ u għaž-żjut mir-residwi taż-żebbuġ.
- (4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kunsill tal-Membri, peress li d-deċiżjonijiet li jridu jiġu adottati se jkunu jorbtu lill-Unjoni fil-kummerċ internazzjonali mal-membri l-oħra tal-IOC, u jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-istandards għall-kummerċjalizzazzjoni taż-żejt taż-żebbuġ adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 75 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli⁶.
- (5) Id-deċiżjonijiet li għandhom jiġu adottati mill-Kunsill tal-Membri jikkonċernaw ir-reviżjoni ta' titlu, ta' cifri ta' preċiżjoni, ta' kromatogrammi, ta' valuri ta' preċiżjoni, u ta' referenzi għal dokumenti oħra. Id-deċiżjonijiet ġew diskussi b'mod estensiv bejn l-

⁵ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1892 tal-10 ta' Ottubru 2016 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Internazzjonali dwar iż-Żejt taż-Żebbuġ u ż-Żebbuġ tal-Mejda, 2015 (GU L 293, 28.10.2016, p. 2).

⁶ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

esperti xjentifiċi u tekniċi tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri speċjalizzati fiż-żejt taż-żebuga. Jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni internazzjonali tal-istandards taż-żejt taż-żebuga, u se jistabbilixxu qafas li se jiżgura kompetizzjoni ġusta fil-kummerċ ta' prodotti tas-settur taż-żejt taż-żebuga. Għaldaqstant, jenħtieġ li jiġu appoġġati. Dawn id-deċiżjonijiet se jimplikaw emendi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91⁷.

- (6) F'każ li l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet matul il-109 sessjoni tal-IOC tiġi posposta minhabba li ċerti Membri ma jkunux f'pożizzjoni li jagħtu l-approvazzjoni tagħhom, il-pożizzjoni spjegata fid-dettall f'din id-Deċiżjoni jenħtieġ li tittiehed f'isem l-Unjoni wkoll fil-qafas ta' proċedura possibbli għall-adozzjoni mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza, f'konformità mal-Artikolu 10(6) tal-Ftehim. Il-proċedura għall-adozzjoni permezz ta' skambju ta' korrispondenza jenħtieġ li tinbeda qabel is-sessjoni regolari li jmiss tal-Kunsill tal-Membri ta' Novembru 2019.
- (7) Sabiex jitharsu l-interessi tal-Unjoni, ir-rappreżentanti tal-Unjoni jenħtieġ li jithallew jitolbu li tiġi posposta l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet li jimmodifikaw standards kummerċjali fil-laqgħa tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC, jekk informazzjoni xjentifika jew teknika ġdida ppreżentata qabel jew waqt il-laqgħa tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC tixhet dubju fuq ir-rilevanza tal-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fis-sessjoni tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC li se ssir mis-17 ta' Ġunju sal-21 ta' Ġunju 2019 jew fil-qafas ta' proċedura għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-Kunsill tal-Membri permezz ta' skambju ta' korrispondenza li għandha tinbeda qabel is-sessjoni regolari li jmiss tiegħu ta' Novembru tal-2019, hija stipulata fl-Anness.

Artikolu 2

Fejn il-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 x'aktarx tiġi affettwata minn informazzjoni xjentifika jew teknika ġdida ppreżentata qabel jew waqt il-laqgħa tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC, l-Unjoni għandha titlob li l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet li jimmodifikaw l-istandards kummerċjali fil-laqgħa tal-Kunsill tal-Membri tal-IOC tiġi posposta sakemm il-pożizzjoni tal-Unjoni tiġi stabbilita abbażi ta' dik l-informazzjoni l-ġdida.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

⁷ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2568/91 tal-11 ta' Lulju 1991 dwar il-karatteristiċi taż-żejt taż-żebuga u l-fdal taż-żejt taż-żebuga u dwar il-metodi ta' analiżi rilevanti (GU L 248, 5.9.1991, p. 1).

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*